JAKEHS 西ブロック 2022 年度第五回モイム 議事録

2023.2.23（木）14～17 時大阪韓国教育院（Zoom あり）

書記：新長 （担当順：新長→川井→金宏憲→鄭明鎬）

【参加者】

・対面 10 名：任喜久子 左美和子 鄭一珠 川上知美 藤村直哉 李貞榮
金志永 金玟弟 梁千賀子 狩野智美

・オンライン 10 名：小高理子 慎賢貞 神農朋子 石黒みのり 吉井吏 新長太 洪性壎 李鉉淑 垣崎仁志 黒澤眞爾 金良禧

【内容】

・挨拶

・2 月 19 日の Zoom イベント参加報告

①13：00～『韓流で読む韓国文化』出版記念オンライン講演

李貞榮：

著者である崔貞児さんは韓国の文化についての流れを説明された。読みたい内容の書籍である。４つのカテゴリーに分かれている。「食べ物，生活，社会・歴史，韓流」

一つひとつの内容が易しい。QR がついていて，音読にも使える。内容は難しくなく，読みやすい。歴史的背景にも詳しい。中級レベルで生徒も使えるし，教員用にもネタとしてもちろんよい。

鄭一珠：

著者と直接やり取りをしている。今後，ジェイケーズとして，講演を依頼することもできるかもしれない。ジェイケーズとして，内容で何を聞くかをはっきりして招聘することもできる。

※後日編集後配信ありの予定（立教大平和・コミュニティ研究機構）

②14：00～「公開講演会 詩人尹東柱とともに・2023」（立教大）

狩野：

毎年尹東柱詩朗誦大会（主管：建国高）がある。それには応募してないが、今年度は授業で詩の朗読を扱い、クラス内でコンテストをした。

鄭一珠：

生まれる前の朝鮮半島の事情を写真とともに詳しく説明があった。

ロシア沿海州等のことが地図とともに説明がった。ひいおじいちゃんの時代から移民で来た。学校を作った。クリスチャンの布教を目的に教育が始まった。

その時代の写真が豊富であった。ロシア，中国，日本，朝鮮半島の様子がよく分かった。

友達に渡した一冊が伝わって，今の貴重な一冊として残った。

〇詩を書く

〇詩を広める

〇詩を評価する

りんご という詩がある。

背景を知らないと家族で分けて食べるほど貧しいと思ったが，実は，彼には姉が存在しない。詩

の中に深い意味があることが分かった。

〇どういう点が注目されているのか。
1986 年位　早稲田大学の大村先生がお墓を発見してから，研究が本格化した。
1991 年に中韓国交回復　時代背景
近年，韓国語学習者が増えたことも影響している。
関連図書：『東柱の時代（동주의 시절）』『８０年前の修学旅行』
※2 月 24 日～3 月 6 日　配信あり

③15：00～ハンガンネットオンラインセミナー「会話授業を考える」
石黒：
阪堂千津子先生が司会と進行
会話の指導に役立った。
何をもって会話ができると言えるのかが参加動機
話す目的が大切と分かった。生徒にアンケートをとる。
三大もの（買い物・乗り物・食べ物）は，現在，アプリでできるので，教員はそれ以外の内容やトピックを提供していく必要がある。
双方向のコミュニケーションに持っていくのが教員の役割。
普段の模擬授業を体験した。
中上級向け～　高校生でもできるか　テーマ次第で高校生でも可能

・教材『Check! Can! Do! 韓国語』(朝日出版社)の案内　石黒、松森、小高
生徒の間違いから，フォントにこだわった。
QR からクイズレット単語帳アプリに飛べる。フレーズもある。
文字編，文法編あり
現在，試行版，ご意見いただきたい。

CANDO リスト　本文は４行で，短くした。
インタビュー（応用）もあり　　シンプルだが，アクティビティもあり
１年２単位の想定
現在，試行版，ご意見いただきたい。石黒までメールで。

・2022 年度全国研修会振り返り
　参加者アンケートより
「ワークショップなどの多くの開催をのぞむ」、「観点別評価についての勉強になった」など
（観点別評価の話から現場の話となった→）
非常勤でも成績の評価はする。
特別非常勤講師の予算には限りがある。校長判断。
外国語の主任を通して話してもらう。
作っていない問題までチェックする。

大阪府は３観点同じ割合（１：１：１）で評価。
共有フォルダに入れているものを加工する。
観点別は学校で少し違うこともあり，各校で実態は違うが，英語の例を担当の教員に聞いて，参考にしている。
一回作ると毎年使える利点もある。
今後，そのシラバスの共有ができるとよい。
英語は細かく作ってある。

※観点別は、全員の関心事で悩みである。

・韓日研創立 20 周年記念「全国日本語授業研究発表大会 in 大阪」(1/27)報告　梁千賀子

印象に残った話
〇立派な冊子を作っている。大阪建国学校で開催
主催：韓国日本語教育研究会
ジェイケーズよりも大きな規模，団体　各地方に支部がある。
今回は 4 泊 5 日だった。文化体験，フィールドワークもあり。

基調講演あり「協働学習に基づく日本語コミュニケーション」
　川上先生からこれまで協働学習についての提案

조사라先生の実践
「歌舞伎町の田中」のかっこうで発表された　興味深い内容だった

初代の事務局長から韓日研の歴史の話をされた
1973 年
[日本]　兵庫県立湊川高等学校と広島電機大学附属高等学校において韓国朝鮮語の授業開始
[韓国]　高等学校において第２外国語が必修化（日本語を第二外国必修選択科目として採用）
　　韓国日本学会設立
2003 年　韓国日本語教育研究会　創立

韓国では，中学から第二外国語を学ぶ学校もある。高校では必須。
韓国の日本語の先生は常勤の先生が多い。
日本の韓国語の先生は非常勤が多い。
日本語学習から協働学習が始まった。
韓国で研修会ができるかもしれない。
韓国では，英語をなぜそこまで学ぶか。

・小モイム 2023 年度の活動について～各小モイムより

　小モイム 2022.10.30 現在（★印：各小モイム連絡係）
1.小モ「発音教育」（メンバー（★-）、柳美善）

現在，メンバーが柳美善先生のみ

2.小モ「多様性を考える授業」（★李鉉淑,石黒みのり、金志永）
１月２９日（日）開催
読書会の詳細決定　多言語化する学校と複言語教育
２月２５日（土）に小モイム開催

3.小モ「パフォーマンス課題」（★左美和子、任喜久子、李鉉淑、金良禧）
左先生　小モイム１回開催　ルーブリック作成予定
アクティビティも入れながら評価をしていきたい

4.小モ「好きハン WB（&パワポ）」（★狩野智美、金順子、川井）
好きハンの前半で，川井先生のスライドから発展させていく
会話編から作業をする　旧好きハンワークブックを参考に
本文と文法作成，語彙シート作成　担当者が使いやすいようにする（WORD ファイル+PDF）

5.小モ「教室活動」（★川上知美、鄭一珠、柳美善、梁千賀子、金玟弟、金水静、李貞榮）
数字学習，グループ学習に発展させていくことも可能

６.小モ「オンライン韓日交流」（★吉井、具滋妍、慎賢貞）
早ければ５，６月に可能か。

・小モイム経費について　2022 年度教育院からの支援金報告と利用方法について　狩野
２万円ずつ計４万円の支援金が出ていて，どう使うか。
会場代、交通費、雑費など。
小モイム経費をどうするかは，リーダー（連絡係）から連絡をする
セブン銀行で管理口座つくり、4 万円を管理。
Zoom の契約料として使えないか→JAKEHS 契約している Zoom アカウントを使える。ただ、セキュリティーきびしくなっている

・2023 年度役員について
狩野先生：大変お疲れさまでした。
藤村先生：令和５年度　どうぞよろしくお願いいたします。

・高校生のための韓国語検定試験（初級）実施報告会（4 月 2 日(日)14～16 時)の案内
黒澤眞爾
検定試験終了しました。集計終了しました。現在，分析中。
４月２日（日）報告会あり　ぜひ，ご参加を。

次年度以降も無料で実施できるように準備中である。　受検者を増やしていくのも大切
受検料は徴収しない（措置を講じする)。

・実践報告ー「学習者の多様性を可視化する試み」李鉉淑

学習者の多様性を可視化する
言語ポートレート：移民の子供たちの感情表現
教育実践：N さんの例
自分のルーツに関して再認識した。

・その他

★新会員紹介 鄭胎美さんメッセージ ：代読あり
★慎賢貞先生４月（株）ライセンスアカデミーご退職予定

★次回モイム日程※５月 14 日（日）14~17 時　予定

※同日 13：00～14:00　小モイム「パフォーマンス課題」(左美和子)